

**ANTONIO JACOBO DE VENIER,  
NUNCIO, COLECTOR Y LEGADO  
PONTIFICIO EN CASTILLA Y LEÓN (1460-1469)**

TARSICIO DE AZCONA  
Investigador

**Resumen:** Esta aportación recoge una relación de documentos relativos a Antonio Jacobo de Venier, importante legado pontificio ante la corte de Enrique IV.

**Palabras clave:** Inquisición española, Enrique IV, legado pontificio.

**Abstract:** This contribution includes a list of documents relating to Antonio Jacobo de Venier, an important papal legate before the court of Enrique IV.

**Keywords:** Spanish Inquisition, Enrique IV, papal legate.

He aquí una base documental y un subsidio crítico para un diplomático pontificio del siglo XV que no solo dejó huellas, sino que marcó la historia de Castilla en la encrucijada política y social de 1468. Se trata de Antonio Jacobo de Venier (de Veneriis) enviado por la curia romana a Castilla en varios momentos y con diversas comisiones<sup>\*</sup>.

## INTRODUCCIÓN

Este notable personaje apareció muy pronto en mis estudios, al iniciar mi tesis sobre la elección y reforma del episcopado español en el siglo XV. Se convirtió en figura indispensable y poderosa en momentos públicos de los reinos hispánicos, en especial para la política y economía del reino de Castilla, hasta poder afirmar que dicho reino no habría sido el mismo sin la intervención de Venier, nuncio, colector y delegado pontificio. Era en la médula del siglo XV y se luchaba a brazo partido no sólo por la sucesión en el trono, sino por una transición hacia las bases del estado moderno y de los estamentos del reino.

Venier me sugería siempre la necesidad de una monografía sobre sus cualidades personales y su labor diplomática pública. No le llegó el tiempo oportuno y ahora la ofrezco bajo este formato de colección de documentos. Se trata de 36 bulas y breves pontificios que le fueron entregados en mano o le fueron enviados a Castilla en tiempo de los papas Pío II y Paulo II en la década de 1460.

Muchas de estas piezas merecían no sólo una regesta, sino la transcripción plena, por su contenido político y económico. Se han elegido ocho piezas singulares, que visualizan y encarnan la actividad de dicho nuncio en la política castellana. No se puede dejar de acentuar la novedad del último documento de esta serie, a saber, la prestación de obediencia al papa Paulo II por Venier como legado de Enrique IV de Castilla en 1464. Se trata de un original, de su puño y letra y de gran estilo literario renacentista.

Estos son los documentos que dormían en carpetas y que ahora ofrezco y dedico a mis maestros, colegas y discípulos, siempre cercanos a lo largo de la docencia y de la investigación.

## I. REGESTA DE BULAS Y BREVES CONCEDIDOS A VENIER PARA CASTILLA

1. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio a Castilla

Roma 1460 abril 15

Bula *Intelleximus ex litteris*, en ASVat arm.34 tomo 9 ff. 220-223

Por cartas del rey Enrique IV sabe que ha sido grata su llegada a Castilla. Le manda que preste obediencia al monarca y le obedezca.

2. Pío II = Juan II rey de Aragón

Sena 1460 abril 22

Breve *Consueverunt romani pontifices*, en ASVat arm.39 tomo 9 ff. 180-163

Le anuncia el envío de la rosa de oro. NB. Existe otro breve sobre el mismo asunto del 23 de abril de 1460.

---

\* Respetando el carácter del estudio, se renuncia a todo tipo de bibliografía en el mismo. Permita el lector citar tan solo nuestra biografía *Isabel la Católica. Estudio crítico de su vida y su reinado*. Madrid, BAC, 1993, pp. 72-78, 148-149, 178-184, con amplia referencia al nuncio. Para la bibliografía en general véase Miguel Ángel LADERO QUE-SADA (dir.), *BIHES Bibliografías de Historia de España. Los Reyes Católicos*, vol I, Madrid, CSIC, 2004, pp. 35-37.

3. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio en Castilla

Roma 1460 junio 6

Breve *Mandamus tibi*, en ASVat Arm.39 tomo 9 ff. 256v-258r.

Ha conocido por el obispo Sánchez de Arévalo la vacante de la iglesia de Plasencia. Enrique IV pide la de León para Sánchez de Arévalo, en cambio el Papa la concede al cardenal de San Sixto. [apéndice n.4]. Trámites.

4. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio en Castilla

Roma 1460 nov. 24

Breve "*Propterea que*", en ASVat. arm.39 tomo 9 ff. 148v-149

Trata sobre Fernando rey de Sicilia, no el Católico, sino otro anterior.

5. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio y colector en Castilla

Roma 1460 junio 28

*Bula Considerantes assidua*, en ASVat. Reg Vat, 518 ff. nueva 209v-219r

Considerando la asidua guerra contra Granada y los méritos del rey con la santa sede, le concede la tercera parte de la décima y la mitad de la Cruzada contra los turcos, bajo juramento de emplearlos contra los sarracenos "*et non in alios usus*". El Rey juraría permitir la otra tercera parte de la décima y la mitad de la Cruzada a otra persona religiosa, a quien se entregaría el dinero. No se podría revelar este pacto entre el Papa y el Rey.

6. Pío II = Indulgencia concedida para Castilla

Roma 1461 marzo 12

*Bula Nuper pro aliquali*, en Reg Vat 518 ff. nueva 200-201r [ant. CXCIXr-CCr]

Atestigua el celo de la santa sede por la fe y lucha contra los turcos, así como la guerra de Enrique IV contra los mahometanos de Granada. Calixto III había concedido al Rey una indulgencia para quienes contribuyesen. Propone al rey un justo medio de cobro: Renueva la concesión de Calixto III, concede la predicación en todas las iglesias catedrales y ser ganada en todas las iglesias, excepto la de Santiago de Compostela. Concede al nuncio y al colector la facultad de absolver a los rebeldes y de nombrar predicadores de la Indulgencia.

7. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio y colector en Castilla

Roma 1461 junio 29

*Bula Cum pro aparatu*, en ASVat Reg. Vat 518ff XXVIIIr -XXVv

Recuerda al detalle la décima que se echó en Mantua sobre todos los beneficios eclesiásticos del orbe. Venier fue nombrado colector y ejecutor de dicha décima en los reinos de Castilla y León. Le ordena que visite sus ciudades e iglesias, aprecie los veros valores de los beneficios y cobre las tasas correspondientes. Se debía predicar en todas las catedrales y dejar en ellas un representante para cobrar el dinero. Podían pignorar los cálices, libros y objetos sagrados.

8. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, colector para Castilla y León

Roma 161 julio 28

*Bula Cum per maximis*, en ASVat Reg. Vat. 518 ff. 1r-2r

Recuerda la décima impuesta a la cristiandad para resistir al turco. Le nombra colector de dicha décima, con poder para nombrar subcolectores y ejecutores y recoger los bienes debidos a la Cámara apostólica e imponer las oportunas penas canónicas. Venier supliría a Juan Paulo de Castro.

9. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, colector de la décima  
Roma 1461 julio 18  
Bula *Cum pridem*, en ASVat Reg. Vat. 518 ff. 2r-3r  
En Mantua se impuso una décima sobre todos los bienes eclesiásticos durante un trienio. En Castilla no se había hecho nada, a causa de la guerra y calamidades internas. Le mandan que imponga de nuevo la décima trienal en tres plazos, como le parezca mejor. Le conceden facultades para desempeñar su cargo de colector.
10. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, colector en Castilla y León  
Roma 1461 julio 26  
Bula *Considerantes assidua*, en ASVat Reg. Vat. 518 ff. 3r-4r  
Venier comunicaba que faltaba dinero en Castilla por la guerra contra los sarracenos y otras iniciativas de Enrique IV. El Papa cede al rey las dos terceras partes de la Cruzada contra los sarracenos. Le concede también la mitad de la décima, que sería depositada en manos de un eclesiástico bajo juramento. Le enviaba una carta cerrada para el rey Enrique IV, prueba de la comunicación directa y secreta con el mismo.
11. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, obispo de Siracusa  
Roma 1462 febrero 14  
Bula *Cum tibi per alias*, en ASVat, Reg Vat 518 ff. 138  
Fue enviado a Castilla para cobrar 100.000 florines de oro del cuño de Aragón, impuestos al clero por Calixto III como subsidio. Una vez recogida la mitad, concedía la otra mitad al Rey para la guerra contra Granada según órdenes anteriores. Enrique IV pretendía que se le fuese pagando conforme se iba recogiendo. Se manda al colector Venier que se atuviese a lo capitulado con el monarca castellano.
12. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, colector, nuncio y orador  
Roma 1462 marzo 9  
Bula *Cum te ad Castelle*, en ASVat, Reg. Vat. 518 ff. 201rv  
Le destina a Castilla y León como colector, nuncio y legado y que pueda actuar con penas contra quienes se opongan a su oficio.
13. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio y colector a Castilla  
Roma 1462 marzo 9  
Bula *Cum venerabilem*, en ASVat, Reg. Vat. 518 ff. 206r-207v  
Le extiende una littera passus para viajar a Castilla, para él y toda su comitiva de veinte personas y los efectos de caballerías, maletas, libros, ropa, comida y otros objetos. Manda le den seguridad y respeten su inmunidad, sin exigir aduanas ni peajes.
14. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio y colector en Castilla  
Roma 1462 marzo 9  
Bula *Cum te per alias*, en ASVat, Reg Vat. 518 ff. 138rv  
Le había enviado a Castilla como colector y muchas personas se retraían del pago de la indulgencia con apelaciones y otros pretextos. El Papa anula toda apelación y urge el cobro de la décima.
15. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, obispo de Siracusa  
Roma 1462 marzo 9  
Bula *Cum te per alias*, en ASVat, Reg. Vat 118 ff. 209-210rv

En 1460 junio 28 había concedido a Enrique IV la tercera parte de la décima y la mitad de la cruzada para la guerra de Granada. Hace un gran elogio del rey y concede al colector que pueda entregar al monarca la mitad de la décima, bajo juramento de gastarla en la guerra contra Granada.

16. Pío II = Enrique IV

Roma 1462 marzo 9

Bula *Eximia devotionis*, en ASVat, Reg. Vat. 518 ff. 21rv

Relato más completo que el de otras bulas sobre la concesión de la décima y del subsidio del clero. El rey planteó al Papa que había gastado mucho dinero en cosas convenientes a su corona y no en la guerra contra Granada. El Papa quiere ser liberal con él y delega en el prior de las Cuevas, extramuros de Sevilla, visitador de la cartuja, para que absuelva al Rey en ambos foros de sus excesos y trasgresiones y de la pena de excomunión.

17. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, obispo de Siracusa

Roma 1462 marzo 15

Bula *Sincere devotionis*, en ASVat 518 ff. 121r-122r

Le había provisto de la iglesia de Siracusa y pensaba enviarle a ciertas partes por asuntos de la Sede Apostólica. Por esa razón no podía acudir a tomar posesión de su iglesia. Le concede que pueda tomarla por poder y usar el título de la misma.

18. Pío II = Nicolao Masi de Albicis de Florenca

Roma 1462 mazo 23

Bula *De fidelitate*, en ASVat, Reg. Vat. 518 ff. 210v-211r

Había deputado a Venier para reunir todos los dineros de la Décima, la Cruzada y todos los pertenecientes a la Cámara Apostólica. Ahora manda que le entreguen a él, Nicolao, todo el dinero reunido, con sus respectivos documentos, un ejemplar para Venier y otro para la Cámara Apostólica. Debería completar la operación *quam totius*. Le señala un sueldo de 10 florines de cámara y 29 por los gastos de un familiar y dos caballos. [f. BAH 11 (1877) 512-520]

19. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio y colector en Castilla

Roma 1462 abril 9

Bula *Cum te ad prefatum*, en ASVat, Reg. Vat. 518 ff. CCIIIv-CCVr

El Papa concede a Venier diversas facultades o gracias como un confesional para él, sus familiares y para quince personas, con facultad de ser absueltos por un confesor elegido por ellos, incluso de censuras. También le concede facultad de dispensar de los preceptos de la Iglesia, como ayuno y abstinencia.

20. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio y colector en Castilla

Roma 1462 marzo 9

Bula *Cum ad prefatum*, en ASVat, Reg. Vat ff. CCIIIv-CCVr

Facultad para que durante su viaje pueda conceder un año de perdón a los fieles *vere penitentes* y confesados, que escuchen su predicación solemne.

21. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio y colector en Castilla

Roma 1462 marzo 9

Bula *Cum te ad prefatum*, ASVat, Reg. Vat 518 f. CIIIr

Facultad a Venier para conceder a seis personas el grado de doctor en derecho romano y en teología.

[Siguen las siguientes bulas, de igual lugar, fecha y registro]:

22. *Ibid. id, f. CCIIIr*. Facultad para conceder el notariado apostólico a cuatro personas idóneas.

23. *Ibid. f. CCIIIr*, Facultad para usar altar portátil desde el amanecer hasta el mediodía.

24. *Ibid. f. CCIIr*, Facultad para gozar los beneficios eclesiásticos durante los estudios en un Estudio general.

25. *Ibid. ff. CCIr-CCIIr* Facultad para que todos los clérigos continuos servidores suyos puedan gozar sus beneficios, aunque no residan en los mismos.

26. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio y colector

Roma 1462 marzo 15

Bula *Dum fidei catholice*, en ASVat, Re. Vat. 518 ff. 206v-207v

Importante bula sobre la implantación de la Inquisición moderna en Castilla, con personas nombradas con el consentimiento del rey. Se afirman los méritos y valores del nuncio, a quien ahora encarga también los problemas de la fe provenientes de brotes heréticos y de supersticiones. Le concede facultad de nombrar personas idóneas, aceptadas por Enrique IV, y nombrarlas inquisidores sobre todas las personas de aquellos reinos.

27. Pío II = Francisco de Villarroel

Roma 1462 abril 10

Bula *Vite ac morum*, en ASVat, Reg. Vat 518 f. CXXXv

Le concede una canonjía en la catedral de Toledo con su dignidad y prebenda. Lo recomienda a varios obispos.

28. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio y colector en Castilla

Roma 1462 abril 13

Bula *Nuper siquidem*, en ASVat Reg. Vat 518 ff. CXXXVIr-VIIr

Amplia alusión a la dieta de Mantua y concesiones hechas al Papa. Por diversas causas no se había impuesto la décima en Castilla y León, pero quiere que se imponga y para eso envía a Venier a dichos reinos. Orientaciones para cobrarla. Manda a los arzobispos de Toledo, Sevilla y Compostela y a todos los prelados que le ayuden a cobrar la décima por todos los medios, incluso con penas canónicas y cárcel. Que se ayude de dos prelados, elegidos por él.

29. Pío II = Eugenio Condulmario, clérigo de Recanati

Roma 1462 abril 22

Bula *Vite ac morum honestas*, en ASVat, Reg. Vat 518 ff. CLXXII r- CLXXV

Liberalidad del Papa con él por su probidad y virtudes. Tenía 20 años y era sobrino de Venier. Le concede una canonjía en Palencia o en Burgos, donde antes quedase una vacante. El Rey estaba de acuerdo y el Papa manda al cabildo que le acepten, derogando cualquier disposición en contrario.

30. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio y colector en Castilla

Roma 1463 enero 20

Bula *Dudum siquidem*, en ASVat, Reg. Vat 518 f. CLXXX

Había concedido la iglesia de León al cardenal de Palestrina, con título de Santa María de Trastevere, como se contenía en la bula de provisión. Le encarga velar por los frutos, rentas y provechos de dicha iglesia para que se le paguen al cardenal.

31. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio y colector en Castilla.

Roma 1463 marzo 9

Bula *Multorum ad nos*, en ASVat, Reg.Vat. 518 ff. 187v –188v

Dificultades prácticas entre los questores de indulgencias de Venier con los de la Trinidad y con los del Espíritu Santo. Matiza las relaciones de Venier con ellos para exigirles las tasas y para absolverlos.

32. Pío II = Antonio Jacobo de Venier, elegido para la iglesia de León

Roma 1465 marzo 23

Bula *Pia mater*, en ASVat, Reg.Vat. 185 ff. 185v-186v

Describe el celo del Papa por extender la fe y por reprimir a los enemigos y expone las interferencias de los questores de Venier con los de la Trinidad y los del Espíritu Santo de Saxia en Castilla y León. Denuncia diversos abusos y manda a Venier apoderarse de todos los dineros de dichos questores [Existe otra bula de 1465 marzo 23, ibid. ff. 184v-185v sobre el mismo tema].

33. Paulo II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio y colector

Roma 1467 abril 18

Bula *Inter precipuas*, en ASVat, Reg.Vat. 519 ff. 254v-256r

Entre las preocupaciones del Papa sobresale la paz entre los príncipes, en especial en los reinos de España. Le envía a él, por su experiencia y madurez, para conseguir la paz y extinguir los odios. Conseguida la paz, debía volver a la curia romana. Le concede el cargo de Legado pontificio y facultad para imponer censuras eclesiásticas.

34. Paulo II = Antonio Jacobo de Venier, nombrado legado para Castilla

Roma 1467 mayo 11

Bula *Cum tuam fraternitatem*, en ASVat, Reg.Vat 519 f 253rv

Le envía a Castilla por su virtud y experiencia. Le ordena emplearse a fondo para conseguir la paz en dicho reino, para lo que será ayudado desde la curia romana. Le concede facultad de desatar juramentos y levantar homenajes.

35. Paulo II = Antonio Jacobo de Venier, nuncio, colector y legado

Roma 1467 mayo 14

Bula *Cum te ad Castelle*, en ASVa, Reg. Vat. 519 ff. 253v-254v

Le había enviado como legado a Castilla para conseguir la paz y unidad del reino. Llevaba para Rodrigo Téllez Girón, hijo del maestre de Calatrava, una bula de dispensa de defecto de edad y nacimiento a fin de conseguir el maestrazgo *in commendam*. Concede estas gracias con tal que consiga la paz, *et non alias*. Le manda que actúe así bajo pena de excomuniación y suspensión y de nulidad.

36. Paulo II = Antonio Jacobo de Venier, colector y legado en Castilla

Roma 1467 mayo 15

Bula *Redemptoris et domini*, en ASVat, Reg.Vat. 519 ff. 251v-253r

Importante bula por las noticias sobre la situación política castellana y sobre la intervención del legado para conseguir un acuerdo entre Enrique IV y el bando de Isabel, su hermanastra. Le faculta para redactar documentos, establecer pactos y actuar con censuras eclesiásticas. Pomete aceptar los acuerdos y sentencias que tramite e imparta el legado.

## II. TRANSCRIPCIÓN COMPLETA DE ALGUNOS DOCUMENTOS PRINCIPALES

[1]

### Rodrigo Sánchez de Arévalo, obispo de Oviedo: Enrique IV, rey de Castilla Roma 1462 febrero 15

*Carta notable por las noticias negativas contra el nuncio Venier a quien acusaba de haber conseguido del rey la provisión de la iglesia de León para sí mismo y de haber entorpecido otros nombramientos de iglesias. Rebaja la gestión del nuncio y su prestigio ante el rey y su corte. Suplicaba que terminase el cargo de Venier como nuncio y su acción en Castilla.*

- [1] Muy poderoso Rey e exçelente Señor:
- [2] Como nunca plase a Dios la maldad ni el engaño e simulación, señaladamente contra el inocente, ha querido Dios non solamente empachar mas manifestar las engañosas artes del Nuncio, las quales ya todos conocen y aun cómo pensó engañar a vuestra Alteza e de salto aver la iglesia de León, en grand mengua de vuestra muy alta señoría e de todos sus Regnos, quasy él fuese más digno que otro alguno de vuestros Regnos.
- [3] Luego que aquí llegó, publicó que vuestra Alteza condescendía que un terçero oviese aquella iglesia, e non parescía este terçero e secretamente soliciitaua aquella iglesia para sy, e porque consintiese San Systo procuró que le diese el Papa el prioradgo de Osma e aun la abbadía de Huerta y aun prometía beneficios por vacar tan osadamente como sy touiera en el puño a vuestra Alteza. E por sólo esto se han detenido e empachado las prouisiones del dicho prioradgo e abadía, disendo al Papa y a muchos que él sabía la voluntad de vuestra Alteza, que yo ni otro alguno presentásemos.
- [4] E ciertamente tantas e tales cosas ha dicho e dise que pluguiera a nuestro Señor que nunca acá viniera, segund so[y] cierto que vuestra Alteza adelante conocerá non son cosas que escriuir nin decir se puedan. E juro a nuestro Señor e a las órdenes que recibí que Cardenales ytalianos me han dicho e disen de cada día que se espantan que sea verdad que este ome tenga tanto fauor, como dise, de vuestra Alteza.
- [5] El Papa ha conoscoído sus maneras e el engaño e la maldad que de mi dixo a vuestra Alteza para que tomase indignación contra mi, disiendo que yo demandaua a Palencia y hale dello reprehendido. Él todo lo niega e viendo que no se fase lo de León, como pensó, ni la puede auer, tranbaja por tornar allá, disiendo que todos los hechos del Papa se perderán y que sy allá va, procurará infinitos prouechos al Papa e terná a mandar a vuestros Regnos e no se fará allí cosa de que acá no auisará, como auisa en gran deseruicio vuestro e dapno irreparable de vuestros Regnos.
- [6] Otrosy, muy poderoso Señor, vuestra Alteza escriuió con Montoya al dicho Nuncio que pues el santo padre era contento que auiendo Sant Systo la posesión de León por sólo un mes, le mudaría a Ouiedo e a mi a León, por tanto que pues vuestra excelencia en efecto auía lo que quería, que le plasía que asy se concluyese, e el dicho nuncio calló estas letras e no las quiere mostrar, antes lo empacha.
- [7] Por tanto, muy poderoso señor, pues a vuestra Alteza consta de tan grand maldad como este ome me levantó por auer él esta iglesia y el Papa por sus breues escriuió a vuestra Señoría con el bachiller de Ocles cómo falsamente me era leuantada tal traición, muy homillmernte suplico a Vuestra Alteza que le plega perseuerar en lo que començó por mi e tanto fue publicado e la maldad deste ome non aya de vencer a la verdad e a mi lealtad e ynoçençia, deue vuestra Alteza conoçer que muy diuerso es su fin del mío.
- [8] Él está allá por esculta de quanto allá se fase e para robar vuestos Regnos, e mi fin tende a lo que siempre deseé e las obras lo han mostrado fasta que este maluado allá fue que turbó todos los fechos. E sy más plase a Vuestra Alteza, el otro partido que lleuó Montoya que Sant Syxto me dexa lo que tiene en Burgos, en qualquier destas cosas recibiré singular beneficio e merced de Vuestra Alteza.
- [9] Nuestro Señor conserue e prospere vuestra muy alta e Real persona por luengos tiempos e buenos a su santo seruicio.
- [10] De Roma a XV de febrero de LXII. De Vuestra Alteza muy omill sieruo e capellán, R[oderi]cus Episcopus Ouetensis (rúbrica).
- [11] [Al dorso:] Al muy alto e muy poderoso exçelente Rey e Señor, el Rey mi soberano señor.

[AGSimancas, Estado leg.1-1º fol.128]



[2]

**Pío II: Antonio Jacobo de Venier, nuncio y colector en Castilla y León  
Roma 1462 marzo 15**

*Enviado como nuncio y colector a Castilla y León, pondera su ciencia y virtud, relata la turbación de dichos reinos por las herejías y supersticiones que habían brotado en ellos. El Papa decide combatirlos y para eso le manda que elija a uno, dos o tres eclesiásticos y los nombre inquisidores, siempre que fuesen personas aceptas al rey. Describe con detalle la actuación inquisitorial de los mismos. Sería canónica y válida, no obstante los privilegios concedidos a los frailes predicadores. Completa la bula con diversos datos de la chancillería apostólica.*

- [0] Pius etc. Dilecto filio Antonio de Veneriis electo Siracusano, in Regnis Regnis [sic] Castelle, Legionis aliisque dominiis Carissimo in xristo filio Henrico Regi illustri subiectis, Collectori et apostolice sedis Nuncio et Oratori nostro, salutem etc.
- [1] *Dum fidei catholice zelum ac literarum sciencia animi tui sinceritatem ac legalitatem et prudentiam nobis exploratas ceterasque virtutes a domino tibi traditas necnon multiplices labores gravique pericula que pro fidei defensione faciens te nunc pro domo domini, de quo hactenus constituisti, diligenter intendimus et debita meditatione pensamus, non inmerito inducunt maiora tibi semper confidenter iniungere quatenus cum ea que fidei catholice sunt feliciter egeris fidei fructus a deo, qui fidelium satis est remunerator, uberius consequatur.*
- [2] Nuper itaque quorundam fidedignorum personarum accepimus nonnullos iniquitatis filios esse qui velut vulpercule non cessant demolire vineam Domini in reprobam sensum dati diversas hereses ac superstitiones et fallacias in Regnis castelle et legionis et aliis yspaniarum adiacentibus partibus seminare non erubescunt et pleaque falsa contra catholice fidei veritatem pertinaciter dogmatizare, predicare, asserere et tenere atque defendere non formidant et tandem plurimos satagunt eorum pravis doctrinis et exemplis secum ad inferi baratrum aeternaliter trahere.
- [3] Nos igitur qui nil magis optamus quam tempore nostro fides catholica postulet? et sancta incrementa nostris laboribus fastigiat, cupientes infructuosos succidere palmites et nociuos vinculos, qui licet ex corpore non tamen in corpore mistico se fore demonstrant, quoscumque sicut ficus? satis plerique producat, volentes in his modis ne amplius inualescant quam tocuis occurrere et quantum cum deo possumus salubriter providere, te necnon personas ecclesiasticas vel religiosas in lege domini doctas, vita et moribus comprobatas et deum timentes, alias ydoneas et graves et acceptos carissimo in xristo filio henrico castelle et legionis Regi illustri, in eius Regnis, dominiis et in provinciis et ciuitatibus et loci siue dictioni subiectis, unam, duas uel plures et tot quot ibi videbitur et in quibusque ciuitatibus et diecesibus duxeris eligendas et deputandas, super quo tuam conscientiam oneramus, Inquisitores heretice pravitatis et quemlibet virtus in solidum et prout tu duxeris eligendas in dictis Regnis et dominiis proprio motu et ex nostra certa scientia autoritate apostolica tenore presentium instituumus, facimus et deputamus, tibi que necnon predictis per te eligendis vel religiosis personis ecclesiasticas et regulares, exemptas et non exemptas, quacumque dignitate ecclesiastica fuerint predictas, etiam si magister seu priores aut preceptores quarumcumque ordinum militarium, etiam sancti Jacobi de spata ac calatrava ac de alcantara, necnon sancti Johannis Jerosolimitane et generaliter quascumque alias personas quorumcumque ordinum et religionum etiam quascumque alias personas seculares etiam si ducali, comitali, marchionali uel alias militari aut qui temporali uel mundana prefungeant dignitate, super omnibus heretice prauitate et omnibus casibus ad sanctam Inquisitionis officium de jure expectantibus, necnon contra predictas et qualescumque laicas personas mala statuentes de sacramentorum et censurarum et iurisdictione ecclesie et quoscumque alios falsas in fide opiniones seminantes, predicantes et defendentes, credentes seu tenentes et eorum factores, receptatores, defensores ac contra diffamatos de dictis casibus uel de heresi suspectos, omni humano timore posposito, inquirendi, procedendi, iudicandi et alias iuxta canonicas sanciones puniendi et si necesse fuerit brachium seculare inuocandi. Regemque predictum aut eius officiales et quoscumque alios spirituales et temporales Regnorum predictorum bailiuos, Rectores et officarios et justiciarios aut dominos temporales ut nobis fauoribus et presidiis assistant et sub excommunicationis, suspensionis et interdicti sententiis et penis ad id mouendi et compellendi. Loca insuper per pro audientia et tribunali necnon pro carceribus eligendi et assumendi personas, asistentes, procuratores, notarios, testes et alias personas ad executionem dicti

officii necessarias et congruentes similiter mouendi, excipiendi et compellendi et salaria eis taxandi et generaliter omnia alia et singula faciendi, exercendi que de iure uel consuetudine ad sanctum Inquisitionis officium pertinere quomodolibet noscuntur, eadem sciencia, et autoritate plenam et liberam concedimus licenciam et facultatem.

- [4] Non obstantibus prouilegiis, graciis, indultis, concessionibus quibusuis personis predictis quomodolibet concessis, uel si eis aut quibusuis aliis comuniter uel diuisim ab eadem sede fuerit indultum, uel ad id compelli audire teneantur aut quosdam interdiu suspendi uel excommunicari nec ultra certas dietas trahi et ad iudicium euocari non possint per litteris apostolicis non faciant plenam et expressam ac de uerbo ad uerbum de indulto huiusmodi mencionem et qualicumque alia dicte sedis indulgentis, generali uel speciali cuiuscumque tenoris existat per quam effectus presentium impediri ualeat quomodolibet, uel differri et de qua cuiusque toto tenere habenda esse in eisdem litteris mencio specialis, et quibuscumque aliis apostolicis constitutionibus et ordinacionibus et aliis in contrarium facientibus, quoscumque contradictores, quoscumque et rebelles auctoritate predicta per quascumque censuras ecclesiasticas et alia iuris remedia compellendo.
- [5] Datum Rome apud sanctum petrum anno Incarnacionis dominice Millesimo quadringentesimo sexagesimo primo, Idus Marcii, pontificatus nostri anno quarto. De curia. B. de Janua.
- [6] [Margen:car. G de piccolominibus:] Item una similis de uerbo al uerbum directa Domino Toletano et signata per G.de picolominibus et scripta per B.de Janua.
- [7] [Margen: car. G. de piccolominibus:] Item una alia similis de uerbo ad uerbum directa domino episcopo cartagiensi scripta per adrianum et signata per G.de picolominibus. B. De Janua.Adrianus.

[ASVat Reg.Vat 518 ff. CCVv-CCVIv]

[3]

**Pío II = Antonio Jacobo de Venier, electo para Siracusa, nuncio y colector  
Roma 1460 junio 6**

*Breve Mandamus tibi, A SVat, Arm.39 Tomo 9 ff. 252v-253r*

*El papa manda al nuncio que trate este asunto en secreto con el rey, antes de que fuese desvelado a ninguna otra persona. Se trataba de la provisión de las iglesias de Plasencia, León y Oviedo. Se tocaban intereses personales del nuncio Venier por la de León. Por otra parte, estaba comprometido el honor de la sede apostólica en un miembro del colegio apostólico. Muestra aprecio por el obispo Sánchez de Arévalo, el representante de Enrique IV, pero nunca concedería al mismo dicha iglesia de León.*

- [1] Pius Papa II, Electo Siracusano. Dilecte fili, salutem etc.
- [2] *Mandamus tibi* sub pena excommunicationis late sentencie, a qua nisi per nos et in morte articulo absolui non possis, ut hoc quod ad te scribimus, nulli nisi soli Regi aperias et ab illo, antequam quicumque intelligat, iusiurandum accipias.
- [3] Intelleximus hodie ex venerabili fratre nostro Ouetense episcopo accliesiam Placentinam [sic] vacare et in itinere nuntium esse qui supplicationem regiam afferat; ipsum autem regem, ut pax Legionensi ecclesie detur, contentum esse ut promotus Ouetense ad illam, ipsa Ouetensis cardinali sancti Sixti cedat, uelle quoque non sua intercessione, sed motu nostro hoc fieri, ne uideatur ad cardinalem animum flectere.
- [4] Dilecte fili, credentes uera hec esse, uolumus suam Celsitudinem adeas, semotis arbitris, ita secum nostro nomine agas. Nos Serenitatem suam dileximus semper et diligemus quamdiu uivemus. Cause dilectionis nostre obscure non sunt; progenitores sui filii peculiare apostolice sedis fuerunt; ipse usque in hanc diem erga illam devotus inventus; obediuit nobis, favit Romane ecclesie et Nos propterea sibi quecumque potuimus, plena manu concessimus. Legionensem ecclesiam, uacantem in Curia, iuxta consuetudinem predecessorum nostrorum contulimus persone origine oriunde ex regno, Nobis grate et maistati sue fideli, a qua semper omnem suspicionem perfidie abfuisse cognouimus;

non supplicavit Nobis, non intercessores apposuit; motu nostro eam est assecutus; credidimus in persona tam digna nichil ei molestum futurum adiuturum potius auctoritatem Apostolice provisionis; si in hoc offensus se putat a nobis, justus extimator nostre mentis non est; non fecimus ut sibi displiceremus; considerata est preeminencia sedis ne introduceretur exemplum quod ceteros principes in similem petitionem posset inducere.

- [5] Sin vero, ut audimus, Serenitas sua Cardinali succenset [?], ducens in hac dissensione ab eo evinci, sciat non illius, sed nostram ignominiam peti, de nobisque, non de cardenali victoriam, queri; ipse iam grandevus et senex, habens unde reliquum vite sustentet. Quecumque res cadat, non multum existimat Nobis et Sedis agitur quicquid hic agitur. Impugnat rex apostolicam Sedem, cum Cardinalem impugnare se putat. Quod si certamen huiusmodi esse sibi nobiscum, non cum illo, actenderet, credimus, qua est sapientia, non duceret grave Romano Pontifici in rebus ecclesiasticis cedere, credat ergo ex testimonio nostro non de illius comodo, sed de extimatione huius Sedis tractari, ducatque honorificum sibi non precedere, sed se qui iudicium vicarii Dei.
- [6] Petit Serenitas sua Ovetensi episcopio Legionensem ecclesiam dari, cardinalem impugnans quod credit illam ambisse; Nos pro Cardinali instamus et Ovetensi obsistimus, quod suggestionem sua irritatum Regem putamus. Uter ergo honestius cedere alteri possit, Pontifex Regi an Pontifici rex, nemo extra passionem positus produbitare audebit. Ipsa et sua Serenitas, si recte actendet, credendum pontifici ducet, ac Nos de iure nostro remittere hoc loco plurimum nolumus et conditionem proferre que honorabilior est Regi quam Nobis; a Nobis vero non omnem, sed extremam tantum columniam [sic] tollit. Afficimus Ovetensem et benefacere illi optamus, est enim propter commendationem suam Nobis acceptus; translaturi quoque eum sumus quamcumque aliam rex volet [sic] ecclesiam. Legionensem autem nunquam ei sumus daturi.
- [7] Satis super quam agimus cum Cardinalem relinquemus et a provisione facta descendimus. Ignoscet Nobis sua Serenitas si ultra non ibimus, de Nobis et Sede videremur pessime meriti si in eo quidem collocaremus episcopum, unde cardinalem deicimus, et oppugnatorem possessionis sue pacifica faceremus possessione gaudere, victi bis videremur semel acque iterum ab Ovetense episcopo, quo certe nichil esse nobis posset propter exemplum danosius; victoria sua decet Regem esse contentum contra Nos, alienam non querat. Placet ergo, et sit hec ultima nostra voluntas, ut omisso Cardinali, quem volumus Nos, omisso Ovetense, quem postulat Rex, unitertio, quem nominet sua Serenitas, Legionensis ecclesia detur, viro nichilominus digno et qui tantumdem vel aliquid minus habeat pro Cardinali relinquere; hoc si contra Cardinalem est sibi contentio, satis esse regi se contra Nos, videat ne, preter xristianum principis officium, ex oppresione Sedis implere desiderium querat: magna caritas nostra erga sublimitatem suam ad hoc Nos facit descendere, et quidem non sine mentis angustia, videmus enim preiudicium nostrum, videmus malum exemplum et reprehensionem Nobis ubique, sed Deo Nos excusamus, qui inspector cordium est et veritatem agnoscit.
- [8] Tractabis hec solus cum Serenitate sua, previo iuramento ut diximus. Nos enim rebus ita instructis et nominata per Regem persona, videbimus, licet non sine nostro rubore, in Collegio revocationem provisionis tractare, credentes nichilominus multam hic difficultatem futuram, cardinalibus indigne ferentibus contra Cardinalem antiquum et carum, ipso etiam supplicante, assensum prestare.
- [9] Datum etc.

[ASVat. Arm. 39 vol. 9 fol. 257v-259r]

[4]

**Paulo II = Antonio Jacobo de Venier, obispo de León, colector y legado en Castilla  
Roma 1467 abril 18**

Bula *Inter precipuas*, con la que el Papa le nombra Legado a latere para los reinos de España (sic). Pondera sus dotes personales, sobre todo su experiencia en temas hispánicos. Le confía, más que nada, conseguir la paz de dichos reinos, empleando incluso las censuras eclesiásticas. Le augura felicidad en el cargo.

[0] [Al margen: L. dathus]

[1] Paulus etc. Venerabili fratri Antonio Iacobo Episcopo Legionensi in Castelle et Legionis Regnis nostro et Apostolice Sedis Nuntio et Oratori cum potestate Legati de latere destinato.

[2] *Inter precipuas* curas ac cordis nostri desideria potiora catholicorum Regnorum pacem, quam Redemptor humani generis dei filius Iehsus xristus suis discipulis pre cunctis operibus hereditario iure reliquit, magnopere appetentes summo studio nitimur et quam possumus curam vigilem adhibemus ut ipsam velut celeste munus cunctis ornata bonis iuxta nostri desiderii plenitudinem, solutis impedimentis quibuslibet a Satore zizanie et pacis emulo interiectis, valeat quam totius prouenire, presertim in Regno hispanie et [borró: Regnis] partibus huspaniarum omniumque illis adiacentium prouinciarum, ciuitatum atque locorum, tam Carissimo in xristo filio nostro henrico Castelle et legionis Regi illustri quem in aliis dilectis filiis nobilibus viris, ducibus, Marchionibus, proceribus et nobilibus eorumdem subiectorum ad que ac Regem et alios premissos ceterosque fideles Regionum earumdem ipsorumque incremente felicia tranquillitatem et comoda suppressis ac paternis affectibus aspiramus.

[3] Ut igitur Regnum at partes ipse, prout summe appetimus, pacis federe indissolubili coniungantur eoque magis ad id dei laudem et gloriam animarum perfectam, corporum etiam et bonorum temporalium conseruationem et augmentum cedunt, in dies proficiant quo specialius per sedem apostolicam et probatos antistites se visitationis beneficio senserint refoveri, te quem lona sperientia in magnis experti sumus et quem probitate, fidelitate, sciencia, morum elegantia et consilii maturitate aliisque plurimis virtutibus nouimus insignitum, ad Regem, prelatos et proceres Regnumque ac partes Ispaniarum predictas tanquam pacis et concordie Nuntium destinamus, ut circa ea que Regis et Regni, prelatorum quoque ducum, Marchionum, procerum, nobilium et subditorum eorumdem pace, tranquillitatem, concordiam et unitatem respiciunt, prout fraternitati tue celestis pacis auctor per sua pietate tribuerit tuaque tibi a deo concessa prouidentia ministrabit, ministerii tui partes efficaciter interponas et prout expedicius fore censueris omnia et singula disensiones, discordias, Rancores, similtates et odia euellere et penitus extirpare, unitatem quoque pacem atque concordiam inter Reges et alios predictos et cunctos fideles in ipsis partibus consistentes inferere et nutrire procures, firma spe fiduciaque tenentes quod, dirigente domino actus tuos Regnum ipsum ac parte ipsas votiuia prosperitate et pace compones, disidentes et discordes reddes unanimes, ac tandem Regnum ipsum ac partes ipsas tranquilla pace et unitate paccata solidataque ad nos prospere remeando relinques.

[4] Nos ergo tibi, cui vices nostras cum plena potestate legati de latere committimus et concedimus, ut premissis omnibus et aliis, que circa ea fuerint quomodolibet oportuna efficacius intendens valeas, contradictores et rebelles necnon alios quoscumque pacis comoda aspernentes ac tuis quinyimo nostris salutiferis monitis et mandatis obtemperare recusantes per censuram ecclesiasticam atque alia oportuna iuris remedia, omni prorsus appellatione postposita, compescendi quibuscumque priuilegiis, indulgentiis, exemptionibus, immunitatibus, indultis et litteris apostolicis generalibus et specialibus sub quacumque forma uel expressiones verborum concessis, que nulli cuiusuis status, nobilitatis, conditionis, dignitatis aut ordinis quancumque priuilegiati et exempti, etiam Magistratum sancti Iacobi de Spada, Calatraue, Alcantare et hospitalis Sancti Iohannis Iherusalem limitani et aliorum quorumcumque Regularum uel Militarium fuerit in hac parte nolimus suffragari nequam obstantibus plenam et liberam tenore presentium concedimus facultatem.

[5] Quo circa fraternitati tue per apostolica scripta mandamus quatenus iniunctum tibi ministerium oneris et laboris huiusmodi deuote suscipiens, pro nostra et apostolice sedis reuerentia ac tam pii operis actione sic illud utiliter, prouide, solerter, plenis exequaris affectibus ut, opitulante altissimo, desiderati fructus adueniant ut speramus. Tuque nostram et eiusdem sedis benedictionem et gratiam exinde uberius consequi merearis.

[6] Nos enim sententias quas rite tuleris atque alias penas quas statueris in rebelles ratas habebimus et faciemus, aiutore domino, usque ad satisfactionem condignam inuolabiliter observari.

[7] Datum Rome apud sanctum Marcum anno etc millesimo quadringentesimo sexagesimo septimo, quartodecimo kalendas maii, Pontificatus nostri anno Tercio. De Curia. Collationata G. Blondus. C.de Narnia.

[ASVat Reg 519 ff.254v-256r (fol. nueva)]

[5]

**Paulo II = Antonio Jacobo de Venier, obispo de León, colector y legado en Castilla  
Roma 1467 mayo 11**

Bula *Cum tuam fraternitatem*, en la que el papa confía en la experiencia del legado, sugiere los pactos a realizar entre los bandos, alude a la absolución canónica de las irregularidades y enumera y describe las diversas facultades que le concede para realizar su cargo, encaminado a conseguir la unidad y la paz.

- [1] [Al margen: L.Dathus].
- [2] Paulus etc. Venerabili fratri Antonio Jacobo, Episcopo Legionensi, in Regnis Castelle et Legionis nostro et sancte sedis apostolice Nuntio, salutem etc.
- [3] *Cum tuam fraternitatem* nobis in magnis et arduis longa experientia et eximia probitate et fidelitate probatum ad predicta Regna pro pace tractanda et componenda inter carissimum in xristo filium nostrum Henricum, eorumdem regnorum Regem illustrem, et nonnullos ecclesiasticos prelatos necnon duces, Marchiones, Barones, proceres, milites et nobiles super certis eorum differentiis nostrum et predictae sedis Nuntium et Oratorem cum potestate legati de latere presentialiter destinemus.
- [4] Nos cupientes ut sperate pacis succedat effectus necnon sperantes quod tu, quem maturitate consilii, literarum scientia et singulari industria ac morum elegantia aliisque probitatis et uirtutum donis insignitum nouimus, ex data tibi a deo prudentia et prouidentia, scies et poteris dissidentes animos mitigare ac ad concordiam et unitatem reducere reductosque firmiter indubieque tenentes quod que tibi cura huiusmodi duxerimus concedendo ad laudem dei, animarum fidelium salutem ac nostrum et prefate sedis honorem necnon totius populi consolatione summo studio et exacta diligentia uotiuue exequeris, eidem fraternitati tue promissiones, pacta, coniuurationes et federa quecumque, etiam sub quibuscumque obligationibus, penis et iuramentis per quoscumque facta, inita et firmata de comuni partium consensu, post conclusam pacem et non aliter, dissoluedi et penitus tollendi atque cassandi ac ad ea seruanda et tenenda nullum deinceps alteri teneri uel obligari, tolerandi et desuper prestita iuramenta relaxandi necnon disidentes ipsos a quibuscumque peccatis omnibus et excessibus qualiscumque etiam per iniectionem manuum uiolentarum in Archiepiscopos, Episcopos et alios prelatos et personas ecclesiasticas commissis et perpetratis ad effectum eiusdem pacis tantum ac dicta pace secuta et non aliter in forma ecclesie consueta remissis hinc inde iniuriis atque uolentiis et similiter consensa et prout de iure fuerit faciendum absoluendi et in statum pristinum ac officia, dignitates, famam et honorem restituendi et reponendi necnon super irregularitates qualitercumque promissorum occasiones contracta dispensandi ac posita interdicta relaxandi, et demum composita pace et per partes hinc inde acceptata illam cum omnibus et singulis suis capitulis, dummodo tamem non sint contra libertatem ecclesiasticam, laudandi, benedicendi, approbandi et inuiolabiliter perpetuo obseruari faciendi et mandandi sub penis et censuris de quibus tibi ac eorumdem partium consensu videbitur ac omnia alia in premissis et circa ea necessaria seu qualibet oportuna faciendi, mandandi, ordinandi, disponendi et exequendi plenam et liberam auctoritate apostolica, tenore presentium, concedimus facultatem atque potestatem.
- [5] Non obstantibus constitutionibus et ordinationibus ac quibusuis litteris apostolicis, etiam si in eis absolutio et relaxatio huiusmodi nobis tantum et successoribus nostri reseruarent ceterisque contrariis quibuscumque.
- [6] Datum Rome apud sanctum Marcum anno etc. MCCCCLXVII, quinto Idus Maii, Pontificatus nostri anno Tertio. De Curia, Collat.G.Blondus, C. de Castello.

[ASV at Reg.Vat. 519 ff. 253rv (fol. nueva)]

[6]

**Paulo II = Antonio Jacobo de Venier, enviado como nuncio y legado a Castilla  
Roma 1467 mayo 14**

Bula *Cum te ad Castelle*, en la que recuerda que le envió a Castilla como Legado a látere para conseguir la paz entre el Rey y los nobles. Le recuerda que le ha dado una bula para dispensar a Rodrigo Téllez Girón, hijo del maestre de Calatrava, de edad y por *defectu natalium* para obtener dicho maestrazgo. Que conceda esa y otras gracias una vez conseguida la paz y no de otra manera. Que actúe así y no de otra forma, bajo penas canónicas.

[0] [Margen: L.Dathus].

[1] Paulus etc. Venarabili fratri Antonio Episcopo in Castelle et legionis Regnis Nuntio et oratori nostro cum potestate legati de latere, salutem etc.

[2] *Cum te ad Castelle* et Legionis Regna pro nonnullis arduis negotiis pacem et unitatem Regnorum eorumdem illorumque procerum, nobilium et incolarum statum pacificum et tranquillum concernentibus nuntium nostrum cum potestate legi de latere presentialiter destinemus, ac per alias nostra litteras fraternitati tue dispensandi cum dilecto Roderico Telles Giron, nato quondam Petri Giron, tunc Magistri de Calatraua, sub regula Cisterciensi, ut etatis et natalium atque aliis defectibus, quos ipse Rodericus patitur, non obstantibus Magistratum dicte militie, videlicet in commendam quousque ad etatem legitimum prouenerit et deinde in titulum recipere et retinere valeret, sibi que etiam de Magistratu dicte Militie prouidendi concesserimus facultatem, prout in dictis literis plenius continetur.

[3] Nos cupientes ut optate pacis commoda propter que ad concessionem facultatis ac dispensationis huiusmodi et rigorem iustitie relaxandum partes nostri ministerii inclinauimus votue succedant, et per hec media solum, videlicet pro pacificatione dictorum Regnorum et non alias, per nos concessa salubris concordia subsequatur, tibi auctoritate presentium in virtute sancte obedientie et sub excomunionis pena, quam in contra faciendo te incurrere volumus ipso facto, districte iniungimus et mandamus, quatenus ad executionem dictarum literarum aut dispensationem huiusmodi nullatenus procedere quomodo presumas, nisi postquam pax et concordia in dictis Regnis prouide et accurate confecte, affirmate et inuiolabiliter stabilite ac publicate fuerint. Alioquin, si secus facere uel attemptare presumpseris, ultra premissas penas a sacerdotali ministerio te noueris esse suspensum, decernentes nichilominus quidquid per te in contrarium fieri uel attemptari contigerit, nullius esse roboris uel momenti nostre mentis fuisse et esse (...), declarantes mandatum et facultatem dispensandi et prouidendi ac alia in literis contenta huiusmodi faciendi in euentum pacis et concordie huiusmodi, ut premititur, et non alias sortiri posse aut debere effectum

[4] Datum Rome apud sanctum Marcum Anno etc. Millesimo quadringentesimo sexagesimo septimo, pridie Idus Maii Pontificatus nostri Anno Tertio. Collat.G.Blondus. D. de Luca.

[ASV at Reg Vat 519 ff. 253v-254v (fol. nueva)]

[7]

**Paulo II = Antonio Jacobo de Venier, obispo de León, nuncio y legado de latere  
Roma 1467 mayo 15**

Bula muy completa que resume la legación de Venier a Castilla. Se buscaba la paz anunciada por los ángeles en el nacimiento de Cristo, entre el rey Enrique y los preladados y nobles divididos en bandos. El papa había considerado tan execranda división y los males presentes y futuros que amenazaban al reino, y enviaba a Venier, hombre experimentado y conocedor de la situación castellana. Le había concedido todas las facultades espirituales y canónicas para conseguir la paz, no obstante cualquier decreto en contrario.

- [1] [Margen: L.Dathus].
- [2] Paulus etc. Venerabili fratri Antonio Jacobo Episcopo Legionensi in Castelle et Legionis Regnis Nuntio et oratori nostro cum potestate legati de latere, salutem etc.
- [3] *Redemptoris et domini* nostri Ihesu xristi in cuius ortu Angelorum chorus gloriam in altissimis deo, in terris uero pacem bone uoluntatis hominibus instituit et qui de mundo transituro ad patrem discipulis suis tanquam bonum hereditatis unitatem uidelicet reliquit et pacem, uices in huiusmodi terris meritis quamuis insufficientibus gerentes, licet pro debito pastoralis officii pacem et unitatem in universo populo xristiano affectemus, ad pacem tamen et tranquillitatem illarum partium diligencius cogimur intendere, ex quarum discordiis et dissensionibus maiora et grauiora possunt bellorum discrimina euenire.
- [4] Sane considerantes pestiferam dissensionem atque discordiam necnon execrandam diuisionem superioribus annis, procurante humani generis inimico, in Castelle et Legionis Regnis exortam, uniuersisque regnicolis et circumuicinis partibus mala quam plurima et infinita damna actulisse, formidabiliora quoque secutura uerisimiliter esse eadem discordia ulterius procedente. Ad pacificandum igitur huiusmodi Regna paternis studiis intendentes ac plenis desiderantes affectibus, ut omnis scandalorum et discordiarum materia, que tam diu habita et adhuc uigere dicitur inter carissimum in xristo filium nostrum henricum Regnorum predictorum Regem illustrem et nonnullos prelatos, duces, marchiones, comites, barones, milites, comitates, uniuersitates et diuersas laicas personas, tam ecclesiasticas quam etiam ordinum quorumcumque, regulares quam seculares, in eisdem Regnis consistentes, necnon alios quoscumque eis hinc inde adherentes et complices ac sequentes eorum pacis auctorem celitus inspirantes in bonum unitatis et concordie salutaris pacifice commutetur.
- [5] Necnon de tue fraternitatis industria et prudentia ac gerendarum rerum experientia nobis de magnis et arduis eximia probitate et fidelitate, actenus comprobata, sumentes, in domino fiduciam quod tu scies et poteris fluctuantes turbines sedare et dissidentia queque in pacis pulcritudinem commutare, atque illa, que tibi circa huiusmodi duxerimus commitenda, cura exactissima et peruigili industria adimplere. Horum consideratione te ad predicta Regna nuntium nostrum cum potestate legati de latere prouidimus destinandum, indubie tenentes quod, inspirante Regum Rege, quecumque discordiarum fomenta in dictis Regnis hactenus mota, deinceps summouere et salutaris concordie atque pacis bonum procurare modis omnibus satages.
- [6] Et propterea, cum te ad ipsa Regna nuntium sic nostrum presentialiter destinemus, tibi inter prefatos Regem, prelatos, duces, marchiones, comites, barones, milites, communitates, uniuersitates et personas ac quoscumque alios eis adherentes complicesque et sequaces eorum super quibuscumque discordiis, differentiis et guerris uigentibus, ac defensionibus iuribus, actionibus, occasionibus et causis eorum que fuerint, sunt et esse possent, quomodocumque et qualitercumque pacem et concordiam nostro et sancte sedis apostolice nominibus tractandi et componendi, ac ad eas suscipiendas et acceptandas in uirtute sancte obedientie ipsos et eorum singulos tam in genere quam in specie monendi et requirendi ac ad effectum ipsius tractande pacis, ut ille facilius et commodius subsequi possit, treugas, inducias et sufferentias quaslibet indicienti, necnon perpetuo duraturas pacem et concordiam sub illis capitulis, pactis, condicionibus, formis atque penarum aditionibus iuriumque et bonorum obligationibus, renuntiationibus, promissionibus, cautellis et solemnitatibus atque modis, quibus melius ac citius dissidentes partes poteris concordare seu componere, auctoritate apostolica firmandi et roborandi ac formata ab omnibus hinc inde sub excommunicatione, anathematis, suspensionis et interdicti aliisque ecclesiasticis sententiis, censuris et penis inuiolabiliter obseruari et exequi mandandi ac faciendi, omnia quoque alia et singula in premissis et circa eorum uel ab eis dependentia, emergentia, incidentia seu connexa gerendi, faciendi, mandandi, ordinandi, disponendi et exequendi, que pro securitate et obseruatione concludorum pro tempore et concordatorum necessaria, utilia seu opportuna quomodolibet uidebuntur, necnon super hiis om-

nibus unum uel plura publica documenta cum clausulis et Capitulis oportunis confici et fieri semel et pluries ac quotiens cognoueris oportere faciendi, ita de iure plene subsistant.

- [7] Et nihilominus contradictores quoscumque er rebelles necnon pacem et concordiam huiusmodi suscipere uel acceptare recusantes aut illam subsequatur quomodolibet impediens uel retardantes seu perturbantes aut conclusam non seruantes, etiam si Regali, Reginali, ducali, archiepiscopali, episcopali aut alia quauis ecclesiastica uel mundana (sic) dignitate prefulgeant, per censuras ecclesiasticas et alia opportuna iuris remedia quotiens opus esse compexeris, appellatione remota, eadem auctoritate compescendi, necnon quoscumque per te super hiis aut eorum aliquo habitos processus et latas sententias, censuras et penas semel ac pluries aggrauandi et reaggrauandi, ac etiam quotiescumque expedire videbitur ad id seculare brachium inuocandi et alia necessaria et oportuna, etiam si talia essent, que mandatum exigent magis speciale et in generali commissione con caderent faciendi et exequendi plenam ac liberam tenore presentium concedimus facultatem, auctoritatem et potestatem.
- [8] Non obstantibus felicis recordationis Bonifacii pape VIII predecessoris nostri, illis presertim quibus cauetur ne quis extra suam ciuitatem et diocesim nisi in certis exceptis casibus et in illis ultra unam dietam alme sue diocesis ad iudicium euocetur. Seu ne iudices a sede apostolica deputati extra ciuitatem et diocesim in quibus deputati fuerint contra quoscumque procedere aut alii uel aliis vices suas committere presumat et de duabus dietis in Concilio generali necnon Constritutionibus quibuscumque priuilegiis, indultis, exemptionibus et literis apostolicis generalibus uel spetialibus sub quacumque forma uel expressiones verborum concessis.
- [9] Quocirca eidem fraternitati tue per hec apostolica scripta committimus et mandamus quatenus in iunctum tibi huiusmodi laboris ministerium pro diuina ac dicte sedis nostraque reuerentia prompta deuotione suscipiens illud sic utiliter et laudabiliter mandata tibi a domino prudentiam exequaris que de tuis laboribus, diuina fauente clementia, desiderati fructus, ut nostra est spes, adueniant, tuque exinde non immerito valeas apud nos et dictam sedem uberius commendari. Nos enim sententias, quas rite tuleris et inflixeris penas in rebelles inobedientes atque perturbantes, ratas habebimus et faciemus, auctore domino, usque ad satisfactionem condignam inuiolabiliter obseruari.
- [10] Datum Rome apud sanctum Marcum anno etc. Millesimo quadringentesimo septimo, Idibus Maii, pontificatus nostri anno Tertio. De Curia, collat.G.Blondus. N. de Tongues.

[ASV at Reg. Vat. 519 ff. 251v-253v (fol. nueva)]



[8]

**Paulo II = Obispos de Sigüenza y Lugo  
Roma 1471 mayo 10**

*Breve Cum Nos, en el que narra el envío a Castilla como Legado ad latere al obispo de León Antonio Jacobo de Venier para componer la paz entre Enrique IV y los nobles. Más tarde llegaron al Papa quejas del Rey, la Reina y otras personas porque el legado había excedido sus poderes, mientras otras personas aseguraban que se había atendido a los mismos. Les encarga que averigüen la verdad, llamando los testigos necesarios y envíen un documento firmado y sellado sobre tan grave asunto.*

- [1] Paulus etc. [margen: sub plumbo. L.Dathus]. Venerabilibus fratribus seguntino et Lucensi epsicopis, salutem etc.
- [2] *Cum Nos* venerabilem fratrem Antonium Jacobum tunc legionensem, nunc vero conchensem episcopum ad Regna Castelle et Legionis pro pace tractanda et componenda inter carissimum in xristo filium Henricum, eorumdem regnorum Regen illustrem, et nonnullos ecclesiasticos prelatos, necnon duces, marchiones, barones, proceres, milites et nobiles super certis eorum differentiis nostrum et sedis apostolice nuntium et oratorem cum potestate legati de latere destinauimus, cupientes ut sperate pacis succederent effectus, eidem, inter cetera, promissiones, pacta, coniurationes et federa quecumque et sub quibuscumque obligationibus, penis et iuramentis per quocumque facta, inita et firma de communi partium consensu post conclusam pacem et non aliter, dissoluendi, tollendi penitus et cassandi atque ad ea seruanda et tenenda nullum deinceps alteri teneri uel obligari declarandi et desuper prestita iuramenta relaxandi plenam concessimus facultatem.
- [3] Postea vero ad aures nostras Regis prefati ac carissime in xristo filie nostre Johanne, eiusdem regis conthoralis, frequens querela perduxit quod idem Episcopus in premissis commissionis nostre formam excedens, ea non seruata, in preiudicium quarumdam personarum, illis non vocatis, nonnulla alia iuramenta atque homagia, in commissione sibi facta non inclusa, relaxauit, que ut tanquam sic gesta atque ipso iure nulla cassaremus, annullaremus et irritaremus nullaque cassa atque irrita declarararemus a nobis fuit pro eorum parte maxima cum instantia postulatum, nonnullis uero e conuerso ab ipso Episcopo rite atque legitime facta omnia fuisse asseuerantibus.
- [4] Nos autem predictis que in facto penitus consistunt plenam notitiam non habentes, volentes nichilominus veritatem circa gesta per eundem Episcopum intelligere, tenore presentium per apostolica scripta vobis committimus et mandamus quatenus, postquam huiusmodi littere pro parte eorumdem Regis uel Regine vobis fuerint presentate, de premissis omnibus et singulis quemadmodum facta fuere diligenter inquiratis et vos plene informetis ex ea que per huiusmodi inquisitionem atque informationem facta repereritis, clausa atque firmata sub vestris sigillis per nuntium fidelem ad nos transmittatis, testes qui fuerint euocandi atque alios per censuram ecclesiasticam et alia iuris remedia compellendo.
- [5] Datum Rome apud sanctum Petrum anno etc MCCCCLXXI X maii etc. Pontificatus anno septimo. F.de Placentinis.

[ASV at arm. 39 vol. 12 ff. 147v-148r]

### III. Antonio Jacobo de Venier: Prestación de obediencia a Paulo II como legado de Enrique IV de Castilla

Roma 1464 [sin mes ni día]

*Discurso completo de prestación de obediencia en nombre del rey de Castilla al nuevo papa Paulo II. Describe en la introducción la alegría especial del rey por la elección del nuevo papa. En la primera parte del discurso describe las cualidades personales y familiares del pontífice. Se inspira en una sentencia de Platón que considera felices a los pueblos regidos por un soberano justo. Enumera los motivos para la aceptación del nuevo pontífice. En la segunda parte describe el gobierno de Enrique IV, dedicado a combatir a los sarracenos y a la extensión de la fe. Recuerda el papel de Hispania en el imperio romano y a los soberanos que dicha Provincia dio al imperio. Compara a Enrique IV con Alejandro de Macedonia. En la conclusión se excusa de otras alabanzas y presta obediencia al nuevo papa con una fórmula amplia y bien trabada.*

–jhs–.

- [0] Oratio habita per Reverendum patrem Dominum Antonium Jacobum de Veneriis Racanatensem, episcopum Legionensem, oratorem Serenissimi Regis Castelle et Legionis in obedientia prestitita [sic] paulo II<sup>o</sup> pontifici maximo.
- [1. *Introducción*]. Inter maximas ac multiplices curas, Beatissime Pater, quibus cristianissimus ac inuictissimus Rex noster Henrichus superioribus diebus (corr.mensibus?) iniqua temporum conditione causante, versatus est, gratissimum ac iocundissimum de tua, diuina potius quam humana, ad summi apostolatus apicem assumptione nuntium accepit quo incredibili quadam letitia affectus est, tum pro tua in eum suaque in te singulari beniuolentia, proque ueteri amore quo clare memorie Johannes Rex genitor suus diuinum illum Eugenium pontificem maximum, auunculum tuum, in Basiliensi concilio et ubique prosecutus est, tum maxime ex eo quod intellexit neminem hoc tempore amplitudini reipublice christiane ad delendam et extirpandam inmanissimam turchorum gentem pro tua excellenti sapientia et virtute ac venetorum tuorum potentia accomodatiorem seligi potuisse.
- [2. *Legación para dar la obediencia*] Itaque hac ingenti potitus letitia ne se secundum in ueneratione tua alicui catholico principi exhiberet, illico hoc felici nuntio de te accepto, nos ad sedem tuam mittere instituit. Sed detentio huius egregii collegii Archidiaconi Ilmacan (sic, ¿Almaçan?), quam ad aures tuas peruenisse arbitramur, aduentum nostrum ad hunc usque diem protraxit.
- [3. *Motivos personales para dar la obediencia*]. Verum, pater clementissime, cum mihi pro huiusmodi legationis munere dicendi onus allatum sit, non ignarus inbecillitatis mee, plurimum mihi verendum existimaui ne uel iuncto mihi onere satisfacciam uel in media oratione desistam, cum ad tam celeberrimum et dignum locum nefas sit nisi doctissimos ac discretissimos viros accedere. Confisus tamen in tua peculiari clementia et benignitate deuictus ueteri beneficio et honori quo E(u)genius, auunculus tuus meos omnes amplius est, auidus ad sanctitatem tuam accessi, breuiter de tua precelsa dignitate ac serenissimi Regis nostri et illius propria uirtute pauca dicturus.
- [4. *Primera parte del discurso: La persona del papa*] Sed nescio, pater Beatissime, unde accomodatius exordiar quam ex sapientissimi illius platonis sententia qui ex omni genere hominum illos potissimum *felices ac pene beatos fore existimauit, qui sub bono quoque ac iusto principe uiuerent, quo veluti deo uterentur in terris*. Uniuersa namque humano generi bona malaque a principibus oriuntur, unde emanauit illa sententia: *quales sunt principes, tales solere esse ciues* et per consequens, illam beatam fore rempublicam quam sapiens ac bonus vir regat atque gubernet.
- [5. *Cualidades personales y familiares*]. Que cum ita sint, sapientissime pater, felix et fortunata appellanda erit ex Platonis sententia respublica cristiana, beatus atque aureus rerum cristianarum status merito existimandus quod tu, qui tam studioso per omnem etatem tuam in ritu ac regimine ecclesiastico sub lumine tante dignitatis hactenus inter ceteros prestantissimos patres iuste integreque versatus es, tandem cernentibus eorum studiis, opitulante illo opifice deo, cuius causa agitur, in montem excelsum euectus sis. Unde tam oportuno tempore et in summo rerum discrimine cristiane religionis calamitatem prospicere et filiorum tuorum uoces audire ac illis

pro tua sapientia, pietate paterna succurrere possis, non unius gentis, sed uniuersi orbis administratorum, non terrenorum minister sed diuinorum dispensator factus est tibi iam humani generis cura, tibi animarum salus, tu pontifex maximus successor petri, vicarius ihesuxristi, dei vices geris in terris tibi omnipotens deus redemptor noster unicam sponsam suam sacrosanctam matrem nostram ecclesiam in Petro sub virtute Verbi sui fundatam, quam in te omnes colimus et veneramus, regendam et gubernandam dedit clauas, habes iam regni celorum et supremam ligandi atque soluendi potestatem.

- [6. *Valores humanos y eclesiásticos*]. Habes, pontifex maxime, hec que dei sunt et super hominis conditionem habes a tua preclara stirpe et illustri patria nobilitatem et egregios mores a natura insitam sapientiam, integritatem, animi magnitudinem, liberalitatem, mansuetudinem et pietatem. Habes ingenium et longo rerum usu prudentiam et quod his non mediocri ornamento esse solet, speciosissimi corporis formam est tibi digna eiusdem auunculi tui gestorum memoria qui te diuino quodam numine in columnam (sic) ecclesie erexisse visus est ut quos ipse morte preuentus adimplere non potuit, tu successor suus ad perpetuam utriusque immortalitatem et gloriam prosequaris.
- [7. *Sintesis de la primera parte*] Erunt, igitur, partes tue, clementissime pater, in hoc tuo amplissimo presulatu pro incredibili omnium expectatione te populis tuis et sancte religioni talem prestare ut sicut apostolus paulus illuminator gentium inter ceteros apostolos doctrina et monumentis excelluit, ita et tu qui petri et pauli nomen hereditasti vigilantius dominicas oues pastas et tamquam vas electionis inter claros et sanctos pontifices florens populis tranquillitatem et pacem afferas calamitosam et deploratam reipublice cristiane conditionem, quam iam in angulum fere redactam esse conspiciamus extollas, nauiculam Petri tot fluctibus agitatam erigas, prostratam sedis apostolice venerationem et auctoritatem restaures, a fide errantes renoues, peccatores ab erroribus emendes, ac barbaras nationes exterat et pro memoria tui nominis ad beatitudinem et sanctam unionem traducas adque omnia feliciter gerenda.
- [*Segunda parte del discurso, referida a Enrique IV*]. Serenissimus Rex noster, etsi iure quodam hereditario graue et continuum bellum inferat perfidis saracenis pro sua tamen magna deuotione ea que comode potest presidio offert sanctitati sue que pro sua doctrina satis exploratum habere debet maximos et indefensos suos et progenitorum suorum labores, quos pro fidei orthodoxe propagationem subierunt cum amplificandam fidem catholicam tot et tam amplissima regna, dominia et proventus non auxilio alieno sed proprio sanguine ac viribus et potenti dextra e manibus infidelium eripuerint ac sua dictioni subiecerint, non dubitantes sese pro xristo pulcre morti offerre. Quo fit ut optimo quidem iure Castelle et Legionis Reges superiorem non recognoscant nec alicui pareant, nam pro religione huic soli sancte Sedi quam tantopere uenerati sunt, que quantum pre ceteris nationibus hispanis debeat tui probatissimo iudicio relinquendum existimo, cum non illi propria virtute solum sese et prouinciam extulerint, sed fidem catholicam plurimum illustrauerint.
- [8. *La guerra contra los sarracenos*]. Et ne ut preclarissima eorum gesta obmittam, non ignorat sanctitas tua quot et quam graui aduersus illos bella Magnanimus Rex noster feruenti studio gesserit, quantas illis incursiones, uastationes, depopulationes, strages intulerit, quotiens eos fuderit et dissipauerit, profligauerit et innumeris de eis victoriis potitus fuerit. Est eius et fuit semper regis illa armis feruendissima et durissimis hominum pectoribus munita, que nullo labore aut inperio vinci aut domari potuit, unde dici solet nationes ceteras censum aut tributum hispanos autem imperatores romanis dare.
- [9. *Hispania en el imperio romano*]. Itaque ut antiquo fertur prouerbio si uires suas cognouisset Hispania imperium auxisset, nam prouincia illa nobilissima imperatores et duces optimos et claros viros semper produxit, ex quibus Traianum et Adrianum origine hispanos imperatores habuere, homines autem prudentissimi et qui subtili ac miro pollent ingenio et doctrina, aier (sic, jager!) saluberrimus et maxima cuiusuis generis frugum metallorumque fecunditas magna, velocissimorum equorum copia adeo ut facile dici possit nihil deesse quod ad cuiuslibet prouincie virtutem et ubertatem pertineat.
- [10. *La extensión de la fe*]. Et quamquam pro legationis officio non sit munus de dignis preconis et prouincie et Regis nostri multa disserere, quis tamen non admiretur illius singularem clementiam et liberalitatem quorum plurimos de nihilo ad summa rerum et dignitatum fastigia erexit, in quo quidem non se Alexandro illi Macedonum regi liberalissimo inferiorem prestitit, is sprete omni Regali pompa studium suum omne ad exterminationes saracenorum conuertit, non faustos Regales, non diuitias corporis, non vestes auro contestas, non ocium querit sed laborem et arma quanta non sit eius erga deum nostrum oberuantia et amor plura sancta religionum cenobia per eum miro sumptu, studio et arte constructa testantur.
- [11. *Veneración a la santa sede*]. In qua quidem re ceteros superauit, diuini autem cultus ac ritus ecclesiastici in quanta celebritate et honore apud hispanos versent (?), ne videar ceteris iniuriam afferre, silentio preteribo. Nec tamen tacebo inauditam illam et fere incredibilem eorum in sedem apostolicam uenerationem quam tua eximia virtus ex eo facile iudicare poterit, quia cum Cruciatu paulo ante assumptionem tuam iniciaretur pro defensione

fidei populus predicari tantus eos dei fervor accendit ut relictis uxoris, liberis, fratribus, facultatibus et propria, Euangelium secuti undique ad eam presidiis quibus poterant aduolarent. Verum, pater beatissime, cum pro ingenii mei paruitate me insufficientem videam ne dicam ad referendum sed ad plectendum quidem animo que ad magnitudinem, gloriam et antiquos hispanorum triumphos pertinent.

[11. *Peroración*]. Ne homo Ytalus qui in provincia illa prestantissima tot honores accepi videar eis adulari potius voluisse quam istorie ueritatem prescingere, orationi mee finem imponam. Et demum cum Illustrissimus Rex noster, progenitores sui et prouincia Sedem ipsam ac summos pontifices precipua quadam reuerentia semper coluerint nec ab ea numquam dissenserint, sed illius amplitudinem et auctoritatem auxerint et defenderint,

[12. *Prestación explícita de la obediencia al papa*] Idem Rex noster antiquam uirtutem imitatus nos ad conspectum tuum venire iussit, ad quem profecti in tam celeberrimo patrum consensu et suo nomine in summum religionis nostre antistitem, unicum xristi vicarium et ecclesie sue sancte Caput recognoscimus, veneramur, colimus et obseruamus ac tibi tanquam optimo cunctarum animarum parenti debitam obedientiam et reuerentiam exhibemus.

[Recanati (Italia), Libreria Leopardi, sin sign]

## CONCLUSIÓN

Hasta aquí una serie documental sobre el nuncio Venier y sobre los graves problemas de los reinos de Castilla y León en el siglo XV. Ambos aspectos, política y economía, suelen aparecer planteados, no siempre con nitidez, entre la curia romana y la corte castellana y para ambos proyectan luz los faros de estos documentos. Es un rimero de textos en su desnudez original, válidos para la historia, pero también y mucho para apreciar la elevación de la latinidad renacentista curial romana.

El representante en Roma por Enrique IV y obispo de Oviedo, Sánchez de Arévalo, denunciaba ante el rey en 1462 las “engañosas artes del nuncio... y que pluguiese a nuestro Señor que nunca viniese... por ser esculta de quanto aquí se faze e para robar vuestros regnos...”

El Rey, la reina y personas nobles acusaban en forma al nuncio Venier ante el papa y la curia romana en 1471 por haberse excedido en sus poderes favoreciendo a uno de los bandos, sin conseguir la paz entre ellos.

No consta el resultado de esta información solicitada por Paulo II a dos obispos hispanicos. Es seguro que la carrera curial de Venier no quedó por eso cortada, sino enaltecida después de la prestación de la obediencia y de la amplia legación a Castilla.

Venier gestionó arduos procesos de provisión de obispos, comenzando por el de León y por diversos beneficios mayores, siempre en su provecho personal. Dicho Venier tuvo en sus manos en 1462 la institución de la Inquisición moderna en Castilla que no se realizó por desacuerdo con el Rey a la hora de nombrar los primeros inquisidores.

Venier no resolvió en Castilla el problema caliente de la sucesión en el reino y de la transición en su gobierno, pero colocó en la balanza su peso y el de la curia romana por uno de los bandos, el de los nobles isabelinos. Protagonizó un acto excepcional, la prestación de obediencia a Paulo II por parte de Enrique IV de Castilla.

Venier supo servir a dos señores...

## Pío II: Antonio Jacobo de Venier, nuncio y colector en Castilla y León

Roma 1462 marzo 15

*Enviado como nuncio y colector a Castilla y León, pondera su ciencia y virtud, relata la turbación de dichos reinos por las herejías y supersticiones que habían brotado en ellos. El Papa decide combatirlos y para eso le manda que elija a uno, dos o tres eclesiásticos y los nombre inquisidores, siempre que fuesen personas aceptas al rey. Describe con detalle la actuación inquisitorial de los mismos, sus poderes y obligaciones. Su acción sería reconocida como canónica y válida, no obstante los privilegios concedidos a los frailes predicadores. Anula mucha documentación particular.. Completa la bula con los diversos datos protocolarios de la chancillería apostólica.*

[0] Pius etc. Dilecto filio Antonio de Veneriis electo Syracusano, in Regnis [Regnis [sic] Castelle, Legionis aliisque dominiis Carissimo in xristo filio Henrico Regi illustri subiectis, Collectori et apostolice sedis Nuncio et Oratori nostro, salutem etc.

[ Margen: Card. G. de picolominibus].

[1] *Dum fidei catholice zelum ac literarum sciencia animi tui sinceritatem ac legalitatem et prudenciam nobis exploratas ceterasque virtutes a domino tibi traditas necnon multiplices labores graviaque pericula que pro fidei defensione faciens te nunc pro domo domini, de quo hactenus constituisti, diligenter intendimus et debita meditatione pensamus, non inmerito inducunt maiora tibi semper confidenter iniungere quatenus cum ea que fidei catholice fauent feliciter egeris fidei fructus a deo, qui fidelium suorum est remunerator, uberius consequatur.*

[2] *Nuper itaque quarumdam fidedignarum personarum accepimus nonnullos iniquitatis filios esse qui velut vulpercule non cessant demolire vineam Domini in reprobum sensum diversas hereses ac superstitiones et fallacias in Regnis castelle et legionis et aliis yspaniarum adiacentibus partibus seminare non erubescunt et pluraque falsa contra catholice fidei veritatem*

[0] Pío etc. Al amado hijo Antonio de Venier , [obispo] elegido para Siracusa, colector, nuncio y orador nuestro en los reinos de Castilla y León y en otros dominios sometidos a nuestro hijo en Cristo Enrique, rey ilustre, salud etc.

[1] Mientras atendemos con diligencia y ponderamos con atenta meditación el celo por la fe católica y tu ciencia en las letras, siendo patentes para Nos la sinceridad de tu ánimo y tu rectitud y tu prudencia y las muchas virtudes que te ha concedido el Señor, así como los múltiples trabajos y los graves peligros sufridos por la defensa de la fe y ahora por la casa del señor, Nos inducen no sin razón a encomendarte siempre con toda confianza mayores empresas, a fin de que aquello que hagas con éxito por la fe católica, se consiga con mayor plenitud como un don de dios, remunerador de sus fieles.

[2] Es el caso que hemos sido informados por ciertas personas fidedignas que algunos hijos de la iniquidad no cesan de demoler como raposas la viña del Señor en sentido réprobo, no se avergüenzan de sembrar herejías, supersticiones y falacias en los reinos de Castilla y León y en otras partes adyacentes de las Españas, y no temen dogmatizar, predicar, afirmar, sostener y defender con pertinacia muchas

pertinaciter dogmatizare, predicare, asserere et tenere atque defendere non formidant et tandem plurimos satagunt eorum pravis doctrinis et exemplis secum ad inferi baratrum aeternalis trahere.

[3] Nos igitur qui nil magis optamus quam tempore nostro fides catholica prolabetur et sancta incrementa nostris laboribus suscipiat, cupientes infructuosos succidere palmites et nociuos vinculos, qui licet ex corpore, non tamen in corpore mystico se fore demonstrant, quoscumque fructus plerumque producunt, volentes ne amplius inualescant, quam tocuis occurrere et quantum cum deo possumus salubriter prouidere, te necnon personas ecclesiasticas vel religiosas in lege domini doctas, vita et moribus comprobatas et deum timentes, alias ydoneas et graves et acceptas carissimo in xristo filio henrico castelle et legionis Regi illustri, in eius Regnis, dominiis et in prouinciis et ciuitatibus et locis sue dictioni subiectis, unam, duas uel plures et tot quot tibi videbitur, et in quibuscumque ciuitatibus et diocesibus duxeris eligendas et deputandas, super quo tuam conscientiam oneramus, inquisitores heretice prauitatis /a quolibet vestrum in solidum prout tu duxeris eligendos, in dictis Regnis et dominiis proprio motu et ex nostra certa scientia auctoritate apostolica tenore presentium instituimus, facimus et deputamus, tibi que necnon predictis per te eligendis volumus religiosas personas quascumque contradicentes etiam mendicantium ordinum contra personas ecclesiasticas et regulares, exemptas et non exemptas, quacumque dignitate ecclesiastica fuerint predictas, etiam si magister seu priores aut preceptores quarumcumque ordinum militarium, etiam sancti Jacobi de spata ac calatrava ac de alcantara, nennon sancti Johannis Jerosolimitane et generaliter quascumque alias personas quorumcumque ordinum et religionum etiam quascumque alias personas seculares etiam si ducali, comitali, marchionali uel alia militari aut

falsedades contra la verdad de la fe católica y al fin atrapan a muchos en sus pravas doctrinas y ejemplos y los arrastran al báratro del infierno eterno.

[3] Por tanto, Nos que nada deseamos más que en nuestro tiempo no disminuya la fe católica, sino que se extienda y reciba santos incrementos con nuestros trabajos, deseando cortar los ramas infructuosas y los tallos nocivos, que demuestran ser del cuerpo pero no pertenecer al cuerpo místico, y queriendo que no prevalezcan más ampliamente los frutos que hubiesen producido, es necesario actuar cuanto antes y en cuanto con dios podemos proveer con acierto, a ti y a una, dos o más personas eclesiásticas o religiosas, doctas en la ley de dios, de vida y costumbres comprobadas y temerosas de dios, idóneas y graves y acceptas al carísimo Enrique rey de Castilla y León, en sus reinos, dominios y provincias, ciudades y lugares sujetos a su gobierno, una, dos o más y tantas cuantas te pareciere y determinases elegir y deputar, cargando sobre esto tu conciencia, *proprio motu et ex nostra scientia* con la autoridad apostólica y a tenor de las presentes, instituimos, nombramos y deputamos Inquisidores de la herética pravedad, a cada uno con poder *in solidum* y a elegir en dichos reinos y dominios, y a ti y a los predichos eligendos por ti y a las personas religiosas, eclesiásticas y regulares, exentas y no exentas, revestidas de cualquier dignidad eclesiástica, incluso si fueran maestros o priores o preceptores de cualquier orden militar, incluso de Santiago de Espada o Calatrava o de Alcántara, y también de san Juan de Jerusalén, y en general a las demás personas de cualquier orden y religión, y cualquier persona secular con dignidad de duque, conde, marqués, militar o que ostente dignidad temporal y mundana, sobre todos los casos de herética pravedad propios y pertenecientes al santo oficio de

qui temporali uel mundana prefungeant dignitate, super omnibus heretice prauitate et omnibus casibus ad sanctam Inquisitionis officium de jure expectantibus, necnon contra predictas et qualescumque laicas personas mala statuentes de sacramentorum et censurarum et iurisdictionis ecclesie et quascumque alias falsas in fide opiniones seminantes, predicantes et defendentes, credentes seu tenentes et eorum factores, receptatores, defensores ac contra diffamatos de dictis casibus uel de heresi suspectos, omni humano timore postposito, inquirendi, procedendi, iudicandi et alias iuxta canonicas sanciones puniendi et si necesse fuerit brachium seculare inuocandi, Regemque predictum aut eius officiales et quoscumque alios spirituales et temporales Regnorum predictorum bailiuos, Rectores et officarios et iusticiarios aut dominos temporales ut nobis fauoribus et presidiis assistant et sub excommunicationis, suspensionis et interdicti sententiis et penis ad id mouendi et compellendi, loca insuper pro audiencia et tribunali necnon pro carceribus eligendi et assumendi, personas asistentes, procuratores, notarios, testes et alias personas ad executionem dicti officii necessarias et congruentes similiter mouendi, excipiendi et compellendi et salaria eis taxandi et generaliter omnia alia et singula faciendi, exercendi que de iure uel consuetudine ad sanctum Inquisitionis officium pertinere quomodolibet noscuntur, eadem sciencia et autoritate plenam et liberam concedimus licenciam et facultatem.

[4] Non obstantibus priuilegiis, graeciis, indultis, concessionibus quibusuis personis predictis quomodolibet concessis, uel si eis aut quibusuis aliis comuniter uel diuisim ab eadem sede fuerit indultum, uel ad id compelli audire teneantur aut quosdam interdiu suspendi uel excommunicari nec ultra certas dietas trahi et ad iudicium euocari non possint

la Inquisición, y también contra las predichas y cuales quiera personas laicas que actuasen mal contra los sacramentos, censuras y jurisdicción de la iglesia y todos los sembradores, predicadores, factores, receptores, defensores y contra los difamados en dichos casos de falsas opiniones contra la fe, y sospechosos de herejía, depuesto todo temor humano, inquirir, proceder, juzgar y castigar según las canónicas sanciones y caso de ser necesario invocar el brazo secular, amonestar y compeler a dicho Rey y a sus oficiales y a los otros consejeros espirituales y temporales de su reinos, a los bailes, rectores, oficiales y justicias y señores temporales que Nos asistan con su favor y ayuda, y moverlos y compelerlos con sentencias y penas de excomunión y suspensión y entredicho. Del mismo modo, mover, recibir y compeler a los lugares para la audiencia y tribunal, y elegir lugares y nombrar personas asistentes, procuradores, notarios, testigos y otras personas necesarias para la ejecución de este oficio y convenientes para mover, recibir y compeler y tasar los salarios, y en general hacer todas la demás cosas que son reconocidas por el derecho y costumbre, de cualquier modo, que pertenecen al santo oficio de la Inquisición, con la misma ciencia y autoridad te concedemos licencia y facultad plena y libre.

[4] No obstante los privilegios, gracias, indultos, concesiones a cualquiera de las personas predichas otorgadas de cualquier modo, y a ellos o cualquier otro , en común o en persona, por la misma sede hubiese sido concedido, o a estos, o algunos entretanto suspendidos o excomulgados o traídos dentro de ciertas dietas, y no puedan ser citados por letras

per litteras apostolicas non faciant plenam et expressam ac de verbo ad verbum de indulto huiusmodi mencionem et qualiacumque alia dicte sedis indulgentia generali uel speciali cuiuscumque tenoris existat per quam effectus presentium impediri valeat quomodolibet, uel differri et de qua cuiusque toto tenere habenda esse in eisdem litteris mencio specialis, et quibuscumque aliis apostolicis constitutionibus et ordinationibus et aliis in contrarium facientibus, quoscumque contradictores, et rebelles auctoritate predicta per quascumque censuras ecclesiasticas et alia iuris remedia compellendo.

[5] Datum Rome apud sanctum petrum anno Incarnacionis dominice Millesimo quadringentesimo sexagesimo primo, Idus Marcii, pontificatus nostri anno quarto. De curia. B. de Janua.

[6] Margen: car. G. de piccolominibus: Item una similis de verbo ad verbum directa Domino Toletano et signata per G.de picolominibus et scripta per B.de Janua.

[7] Margen: car. G. de piccolominibus: Item una alia similis de verbo ad verbum directa domino episcopo cartaginensi scripta per adrianum et signata per G. de picolominibus. B. De Janua. Adrianus.

*ASVat Reg.Vat. 518 ff. CCVv-CCVIv.*

apostólicas que no hagan plena y expresa mención y cualquier otra indulgencia de dicha sede, de cualquier forma general o especial, de cualquier tenor, por la que se quiera impedir los efectos de las presentes, o diferirlas, o de las que fuese obligado hacer mención especial, y cualquiera otras constituciones y ordenaciones apostólicas y otras cartas en contrario, compeliendo a los contradictores y a cualquier rebelde a la autoridad apostólica con censuras eclesiásticas y otros remedios del derecho.

[5] Dado en Roma cerca de san pedro año de la Encarnación del señor de mil cuatrocientos sesenta y uno, Idus de marzo, de nuestro pontificado año cuarto. De curia, B. de Janua

[6] [margen: car. G. de piccolomini]. Otra semejante de palabra a palabra fue enviada al arzobispo de Toledo por G. de Picolomini y escrita por B. de Janua.

[7] [margen: car. G. de picolomini]. Otra semejante de palabra a palabra fue enviada al señor obispo de Cartagena, escrita por Adriano y firmada por G. de Piccolomini. B. de Janua. Adrianus.

*[Transcrita del original latino y traducida al castellano por Tarsicio de Azcona, febrero 2018].*